

### COV NTAUB NTAUV KAW TSEG FAB KEV TXHAJ TSHUJ TIV THAIV NTAWM COV TUB NTXHAI KAWM (STUDENT IMMUNIZATION RECORD)

**Cov Lus Qhia rau Niam Txiv:** Ua kom tiav thiab rov qab mus kawm ntauv tsis pub dhaui **30 hnuv tom qab hnuv kawm ntauv**. Xeev txoj cai lij choj teeb tseg kom txhua cov tub ntxhais kawm hauv tsev kawm ntauv nce rau tsoom fiv thiab ntiag tug nthuav tawm qhov pov thawj uas sau ua ntaub ua ntauv txog kev txhaj tshuj tiv thaiv rau qee cov kab mob **tsis pub dhaui 30 hnuv tom qab mus kawm ntauv**. Tam sim no muaj cov cai teeb tseg tshwj xeeb hais txog hnuv nyooq/los sis qib kawm los ntauv cov tsev kawm ntauv thiab lub tuam tsev hauv lwm txog kev noj qab haus huv hauv zos. Tuaj yeem zam tau cov cai teeb tseg no tsuas yog thaum tau xa daim ntauv kev zam txoj cai txiav txim fab kev noj qab haus huv, cov kev ntseeg kab lig kev cai los sis kev ntseeg ntiag tug uas tau kos npe yam raug nrog lub tsev kawm ntauv. Lub hom phiaj ntauv daim foos no yog los ntsuas raws li txoj cai lij choj thiab yuav raug siv rau lub hom phiaj ntauv nkaus xwb. Yog tias koj muaj lus nug hais txog cov kev txhaj tshuj tiv thaiv kab mob, los sis txoj hauv kev ua kom tiav daim foos no, ces txuas lus rau koj tus me nyuam lub tsev kawm ntauv los sis lub tuam tsev hauv lwm txog kev noj qab haus huv hauv zos.

<b>Kauj Ruam 1</b>	<b>Cov Ntaub Ntauv Ntiag Tug</b>	<b>Thov Sau</b>			
Tus Tub Ntxhais Kawm Ntauv Lub Npe	Hnuv Yug (HLI/HNUB/XYOO)	Poj Niam Txiv Neej	Tsev Kawm Ntauv	Qib Kawm	Xyoo Kawm
Lub Npe Ntauv Tus Niam Txiv/Tus Saib Xyuas/Tus Saib Xyuas Uas Raug Raws Cai Lij Choj	Qhov Chaw Nyob (Txoj Kev, Nroog, Xeev, Tus Zauv Chaw Nyob)			Tus Naj Npawb Xov Tooj	

**Kauj Ruam 2**

**Keeb Kwm Kev Txhaj Tshuj Tiv Thaiv Kab Mob**

Teev tseg **hli, hnuv, thiab xyoo** uas koj tus me nyuam tau txhaj txhua tej cov tshuj tiv thaiv txuas mus no. Yog tias koj tsis muaj cov ntaub ntauv kaw tseg fab kev txhaj tshuj tiv thaiv rau tus tub ntxhais kawm no, ces thov txuas lus rau koj tus kws kho mob los sis lub tuam tsev hauv lwm txog kev noj qab haus huv ntauv zej tsoom txhawm rau thov qhov tshuj ntauv. Tej zaum koj kuj yuav siv Wisconsin Immunization Registry (Qhov Kev Sau Npe Txog Kev Txhaj Tshuj Tiv Thaiv Ntauv Wisconsin): <https://www.dhfs.wisconsin.gov/pr/clientSearch.do?language=en>

Hom Tshuj Txhaj Tiv Thaiv*	Koob Tshuj Xub Thawj HLI/HNUB/XYOO	Koob Tshuj Thib Ob HLI/HNUB/XYOO	Koob Tshuj Thib Peb HLI/HNUB/XYOO	Koob Tshuj Thib Plaub HLI/HNUB/XYOO	Koob Tshuj Thib Tsib HLI/HNUB/XYOO
DTaP/DTP/DT/Td (Mob Qa Hla, Cov Kab Mob Tetanus, Hnoos Heev)					
Koob tshuj txhawb ntxiv rau tub ntxhais hlluas (Kos cim rau lub npov uas raug) <input type="checkbox"/> Tdap <input type="checkbox"/> Td					
<b>Tus kab mob ua rau xiam oob qhab</b>					
<b>Kab mob siab B</b>					
<b>MMR</b> (Cov Kab Mob Ua Qoob, Cov Mob Qog, Ua Pob)					
<b>Varicella</b> Tshuj Tiv Thaiv (Kab Mob Khausa)					
<b>Meningococcal</b> (pab pawg xis laus ACWY)					

Cov tub ntxhais kawm uas muaj keeb kwm uas tuaj yeem ntseeg tau hais txog tus kab mob varicella tsis kws yuav mus txhaj qhov tshuj tiv thaiv varicella. Yuav tsum muaj qhov kev kos npe los ntauv tus kws kuaj mob, tus neeg pab txhawb kws kuaj mob, los sis tus kws txib tu mob qib siab.

Kuv lees txais tias tus tub ntxhais kawm no muaj keeb kwm uas tuaj yeem ntseeg tau txog tus kab mob varicella,

Kuv lees txais tias tus tub ntxhais kawm no muaj keeb kwm uas tuaj yeem ntseeg tau txog tus kab mob varicella,

**KOS NPE** – Tus Kws Pab Kho Mob      Hnuv Tim Kos Npe

Puas yog koj tus me nyuam muaj qhov kev kuaj ntshav (ntsuas ntshav) uas qhia pom tias muaj roj ntshav tiv thaiv kab mob hauv nruab nrog cev (muaj kab mob los sis kev txhaj tshuj tiv thaiv kab mob yav dhaui los) rau tej yam txuas mus no? Kos cim rau txhua yam uas siv tau.

Kab Mob Varicella     Kab Mob Qhua Pias     Kab Mob Qog Noj Ntshav  
 Rubella     Kab Mob Siab B

Yog tias **yog**, ces muab cov ntaub ntauv tshaj tawm hauv chaw kuaj

**Kauj Ruam 3**

**Cov Cai Teeb Tseg**

Saib cov cai teeb tseg txog hnuv nyooq/qib kawm rau xyoo kawm tam sim no txhawm rau txiav txim seb tus tub ntxhais kawm no puas muaj raug raws li cov cai teeb tseg.

**Kauj Ruam 4**

**Cov Ntaub Ntauv Kev Ua Raws**

**Cov Tub Ntxhais Kawm Muaj Raug Raws Li Txhua Cov Cai Teeb Tseg**  
Kos npe nyob rau hauv Kauj Ruam 5 thiab xa daim foos no rov qab rau lub tsev kawm ntauv.

**Los sis** \_\_\_\_\_

**Cov Tub Ntxhais Kawm Uas Tsis Muaj Raug Raws Li Txhua Cov Cai Teeb Tseg**  
Kos cim rau lub npov uas phim nyob rau hauv qab no, kos npe nyob rau hauv Kauj Ruam 5, thiab xa daim foos no rov qab rau lub tsev kawm ntauv. **Thov nco ntsoov tias cov tub ntxhais kawm uas muaj roj ntshav tiv thaiv kab mob hauv nruab nrog cev tsis ua tiav cev tau yuav raug tshem tawm ntauv tsev kawm ntauv yog tias tau tshwm sim tus kab mob no tuaj.**

Tab txawm tias koj tus me nyuam tsis tau txhaj txhua koob tshuj tiv thaiv uas tau teeb tseg los xij, twb tau txhaj koob tshuj xub thawj lawm. Kuv nkag siab tias **cov koob thib ob** yuav tsum tau txais los ntauv 90 hnuv kawm tom qab nkag mus kawm rau xyoo no, thiab **cov koob thib peb** thiab **cov koob thib plaub** yog tias xav tau yuav tsum tau txais los ntauv hnuv kawm ntauv li 30 xyoo tom ntej. Kuv nkag siab tias nws yog kuv lub luag hauv lwm uas yuav ceeb toom rau lub tsev kawm ntauv uas sau ua ntaub ua ntauv nyob rau txhua tej lub sij hawm uas kuv tus me nyuam tau txhaj koob tshuj uas yuav tsum tau txhaj.

**Cim Tseg:** **Kev tsis tuaj kawm ntauv raws li teem caij tej zaum yuav tsim ua rau raug tshem tawm ntauv tsev kawm, kev nqis tes ntauv tsev hais plaub/los sis raug rau txim.**

**Cov Kev Zam** (Teev Tseg Nyob Rau Hauv Kauj Ruam 2 saum toj no, cov hnuv tim ntauv tej cov kev txhaj tshuj tiv thaiv uas koj tus me nyuam tau mus txhaj)

**Rau cov laj thawj fab kev noj qab haus huv** cov tub ntxhais kawm no tsis tsim nyog tau txhaj cov tshuj tiv thaiv txuas mus no \_\_\_\_\_

**KOS NPE** – Tus Kws Kuaj Mob      Hnuv Tim Kos Npe

**Rau cov laj thawj fab kev ntseeg kab lig kev cai**, Kuv tau xaiv tsis txhaj cov tshuj tub ntxhais kawm no nrog cov tshuj tiv thaiv txuas mus no lawm (kos cim rau txhua qhov siv)  
 DTP/DT/DT/Td     Tdap     Polio     Hepatitis B     MMR (Cov Kab Mob Ua Qoob, Cov Mob Qog, Ua Pob)     Varicella     MenACWY

**Rau cov laj thawj fab kev cai txiav txim ntiag tug**, Kuv tau xaiv tsis txhaj cov tshuj tub ntxhais kawm no nrog cov tshuj tiv thaiv txuas mus no lawm (kos cim rau txhua qhov siv)  
 DTP/DT/DT/Td     Tdap     Polio     Hepatitis B     MMR (Cov Kab Mob Ua Qoob, Cov Mob Qog, Ua Pob)     Varicella     MenACWY

**Kauj Ruam 5**

**Kos Npe**

Daim foos no yog muaj txhij thiab raug rau kuv qhov kev paub zoo tshaj plaws. Kos cim rau ib qhov: (**Kuv ua**  **Kuv tsis ua** ) muab qhov kev tso cai los faib tawm kuv tus me nyuam cov ntaub ntauv kaw tseg fab kev txhaj tshuj tiv thaiv thiab thaum muaj kev hloov kho tshiaib nrog rau Wisconsin Immunization Registry (Qhov Kev Sau Npe Txog Kev Txhaj Tshuj Tiv Thaiv Ntauv Wisconsin) (WIR). Kuv nkag siab tias tej zaum kuv yuav tshem tawm daim ntauv tso cai no tau txhua tej lub sij hawm los ntauv kev xa daim ntauv ceeb toom uas sau ua ntaub ua ntauv rau hauv koog tsev kawm ntauv. Tom qab hnuv tim tshem tawm, koog tsev kawm ntauv yuav tsis muab cov ntaub ntauv kaw tseg los sis cov ntaub ntauv hloov kho dua tshiaib rau WIR.

**KOS NPE** - Tus Niam Txiv/Tus Saib Xyuas/Tus Saib Xyuas raug Raws Cai los sis Tus Tub Ntxhais Kawm Uas Yog Neeg Laus      Hnuv Tim Kos Npe